

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة العدل

مشروع القانون المتضمن التقسيم القضائي

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة العدل

مشروع القانون المتضمن التقسيم القضائي

(عرض الأسباب)

لقد صدر الأمر رقم 97-11 المؤرخ في 11 ذي القعدة عام 1417 الموافق 19 مارس سنة 1997 والمتضمن التقسيم القضائي، في ظل دستور 1996 الذي كرس ازدواجية القضاء، غير أن أحكام هذا الأمر لم تعكس هذه الازدواجية وخصصت فقط للتقسيم القضائي للجهات القضائية العادية، في حين أن التقسيم القضائي الإداري تضمنه نص آخر، مما خلق نوعا من عدم الانسجام بين النصوص القانونية التي تحكم النظامين القضائيين.

وانطلاقا من هذه المعايير، يقترح هذا المشروع مراجعة شاملة للإطار القانوني المتعلق بالتقسيم القضائي، ليتضمن الأحكام المتعلقة بالجهات القضائية العادية والجهات القضائية الإدارية الابتدائية والاستئنافية، ويأخذ المشروع بعين الاعتبار خصوصيات كل نظام وما خصه الدستور من أحكام، من خلال لاسيما تكريس أحكام المادتين 165 و179 من الدستور في هذا التقسيم والمتعلقين بتعميم التقاضي على درجتين أمام جميع الجهات القضائية وانشاء جهات قضائية للإستئناف في المادة الإدارية تستأنف أمامها الأحكام الصادرة عن المحاكم الإدارية بدلا من مجلس الدولة الذي سوف يتفرغ الى ممارسة مهامه الدستورية كجهة مقومة لأعمال الجهات القضائية الإدارية على غرار المحكمة العليا بالنسبة للنظام القضائي العادي.

وفي هذا الإطار، ينص المشروع على:

- تكثيف عدد المجالس القضائية مع عدد الولايات، برفعه الى 58 بدلا من 48 مجلسا قضائيا والنص بالتالي على انشاء مجالس قضائية جديدة على مستوى العشر ولايات المستحدثة في الجنوب، والتي سوف يتم تنصيبها تدريجيا عند توفر جميع الشروط الضرورية لسيرها،

- احداث ست (6) محاكم إدارية للإستئناف، تقع مقراتها بالجزائر ووهران وقسنطينة وورقلة وتامنغست وبشار، تماشيا مع أحكام المادة 179 من الدستور والتي تشمل دائرة اختصاص كل منها محاكم إدارية، وقد تم الأخذ بعين الاعتبار عند تقرير هذا التقسيم الامتداد الجغرافي للتراب الوطني، مما سيعود بالفائدة على المتقاضي الذي سيتمكن من ممارسة حقه في التقاضي على درجتين دون التنقل إلى مجلس الدولة،

- احداث، بدائرة اختصاص بعض المجالس القضائية، محاكم تجارية، تماشيا مع ادراج هذه المحاكم ضمن القانون العضوي المتعلق بالتنظيم القضائي وفي قانون الإجراءات المدنية والإدارية، بالنظر الى طبيعة المنازعات التجارية، التي تقتضي تخصص القضاة والجهات القضائية للنظر فيها بفعل التعقيد المتصاعد لها،

Projet de loi portant découpage judiciaire.

(Exposé des motifs)

L'ordonnance n° 97-11 du 11 Dhou El Kaâda 1417 correspondant au 19 mars 1997 portant découpage judiciaire, a été promulguée, sous l'empire de la Constitution de 1996 qui a consacré la dualité des juridictions. Toutefois, les dispositions de cette ordonnance n'ont pas reflété cette dualité et ont été consacrées uniquement au découpage judiciaire des juridictions ordinaires, tandis que le découpage judiciaire administratif a été organisé dans un autre texte, créant une sorte d'incohérence entre les textes juridiques régissant les deux systèmes judiciaires.

Partant de ce constat, le présent projet propose la refonte totale du cadre juridique relatif au découpage judiciaire, afin d'y inclure les dispositions relatives aux juridictions ordinaires et aux juridictions administratives, de première instance et d'appel. En outre, le projet prend en compte les spécificités de chaque système que lui confère la Constitution, à travers notamment la consécration des dispositions des articles 165 et 179 de la Constitution, relatives à la généralisation du double degré de juridiction, à toutes les juridictions et l'institution des tribunaux administratifs d'appel, en tant que deuxième degré de juridiction en matière administrative, chargés de statuer sur l'appel des jugements des tribunaux administratifs, au lieu du Conseil d'Etat, qui se consacrera désormais à l'exercice de ses missions constitutionnelles en tant qu'organe régulateur de l'activité des juridictions administratives, à l'instar de la Cour suprême pour l'ordre judiciaire ordinaire.

Dans ce contexte, le présent projet prévoit:

-L'adaptation du nombre des Cours au nombre de wilaya, en le portant à 58 au lieu de 48 Cours, en prévoyant ainsi l'institution de nouvelles Cours au niveau des 10 wilaya nouvellement instituées au Sud. Ces juridictions seront progressivement installées, lorsque toutes les conditions nécessaires à leur fonctionnement seront réunies,

-L'institution de six (6) tribunaux administratifs d'appel dont les sièges se situent à Alger, Oran, Constantine, Ouargla, Tamenghasset et Bechar, conformément aux dispositions de l'article 179 de la Constitution. Le ressort de chaque tribunal administratif d'appel comprend des tribunaux administratifs. Cette répartition qui prend en considération l'étendue géographique du territoire national, sera bénéfique pour le justiciable qui pourra ainsi exercer son droit de saisir la justice selon le principe du double degré de juridiction, sans avoir à se déplacer au Conseil d'Etat,

-l'institution, dans le ressort de certaines Cours, de tribunaux de commerce, conformément à l'introduction de ces tribunaux dans la loi organique relative à l'organisation judiciaire et le code de procédure civile et administrative, de par la nature du contentieux commercial, qui exige la spécialisation des magistrats et des juridictions chargés de son traitement, en raison de sa complexité croissante,

- إمكانية احداث محكمة أو أكثر على مستوى نفس البلدية و إمكانية أن يمتد الاختصاص الإقليمي للمحكمة الى عدة بلديات،
 - إمكانية احداث فروع في دائرة اختصاص المحاكم، على مستوى البلديات، بقرار من وزير العدل، حافظ الأختام، يحدد فيه مقر الفروع واختصاصها،
 - ان تحدد دوائر اختصاص الجهات القضائية المنصوص عليها في هذا المشروع، عن طريق التنظيم،
 - تصنيف الجهات القضائية المذكورة في هذا المشروع وفقا للمعايير والشروط والكيفيات المحددة عن طريق التنظيم،
 - الوضع التدريجي للمجالس القضائية الجديدة المنصوص عليها في هذا المشروع، عند توفر جميع الشروط الضرورية لسيرها وعلى أن تبقى الإجراءات القائمة أمام الجهات القضائية السابقة تابعة الى نفس هذه الجهات، كما تبقى الإجراءات الجنائية التي هي موضوع قرار إحالة أمام محكمة الجنايات المختصة سابقا من اختصاص هذه الأخيرة.
 - عدم تجديد العقود والإجراءات المتخذة قبل تنصيب الجهات القضائية الجديدة المنصوص عليها في هذا المشروع، ماعدا الاستدعاءات والتكاليف بالحضور، بغرض تسهيل الإجراءات على المتقاضين،
 - نقل إلى الجهات القضائية الجديدة، أصول الأحكام والأوامر وكل الوثائق ذات الصلة باختصاصها، الموجودة على مستوى الجهات القضائية المختصة قبل صدور هذا القانون.
- وفي الأخير، ينص المشروع على الغاء الأمر رقم 97-11 مؤرخ في 11 ذي القعدة عام 1417 الموافق 19 مارس سنة 1997 والمتضمن التقسيم القضائي، مع بقاء نصوصه التطبيقية سارية المفعول الى حين صدور النصوص التطبيقية لهذا المشروع.

نلكم هو محتوى مشروع هذا القانون

- la possibilité d'instituer un ou plusieurs tribunaux au niveau de la même commune et la possibilité d'étendre la compétence territoriale du tribunal à plusieurs communes,

-la possibilité d'instituer, par arrêté du ministre de la justice, garde des sceaux, dans le ressort des tribunaux, des sections au niveau des communes, dont il fixe le siège et la compétence,

- le renvoi à la voie réglementaire pour fixer le ressort territorial des juridictions prévues par le présent projet,

- la classification des juridictions prévues par le présent projet, conformément aux critères, conditions et modalités fixés par voie réglementaire,

- la mise en place graduelle des nouvelles Cours prévues dans le présent projet, , lorsque toutes les conditions nécessaires à leur fonctionnement seront réunies et que les procédures pendantes devant les anciennes juridictions, demeurent soumises à ces juridictions, ainsi que les procédures pénales, qui font l'objet d'un arrêt de renvoi devant un tribunal criminel anciennement compétent, qui demeurent dévolues à ce dernier,

-qu'à l'exception des citations ou assignations à comparaître, les actes et procédures, rendus antérieurement à l'installation des nouvelles juridictions prévues au présent projet, ne sont pas renouvelés, en vue de faciliter les procédures au justiciable,

- le transfert aux nouvelles juridictions, des minutes des décisions et tous les documents en relation avec leur compétence, se trouvant au niveau des juridictions compétentes avant la promulgation de la présente loi.

Enfin, le présent projet prévoit l'abrogation des dispositions de l'ordonnance n° 97-11 du 11 Dhou El Kaâda 1417 correspondant au 19 mars 1997 portant découpage judiciaire. Toutefois, ses textes d'application restent en vigueur jusqu'à la publication des textes d'application de la présente loi.

Telle est l'économie du présent projet de loi.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة العدل

مشروع قانون رقم.....مؤرخ في.....الموافق.....يتضمن
التقسيم القضائي

إن رئيس الجمهورية،

- بناء على الدستور، لاسيما المواد 139-6 و141(الفقرة 2) و143 و144 (الفقرة 2) و145 و148 و165 و179 منه،
- وبمقتضى القانون العضوي رقم 05-11 المؤرخ في 10 جمادى الثانية عام 1426 الموافق 17 يوليو سنة 2005 والمتعلق بالتنظيم القضائي، المعدل،
- وبمقتضى الأمر رقم 66-155 المؤرخ في 18 صفر عام 1386 الموافق 8 يونيو سنة 1966 والمتضمن قانون الإجراءات الجزائية، المعدل والمتمم،
- وبمقتضى القانون رقم 84-09 المؤرخ في 2 جمادى الأولى عام 1404 الموافق 4 فبراير سنة 1984 والمتعلق بالتنظيم الإقليمي للبلاد، المعدل والمتمم،
- وبمقتضى الأمر رقم 97-11 المؤرخ في 11 ذي القعدة عام 1417 الموافق 19 مارس سنة 1997 والمتضمن التقسيم القضائي،
- وبمقتضى القانون رقم 08-09 المؤرخ في 18 صفر عام 1429 الموافق 25 فبراير سنة 2008 والمتضمن قانون الإجراءات المدنية والإدارية،

وبعد رأي مجلس الدولة،

وبعد مصادقة البرلمان،

يصدر القانون الاتي نصه:

الفصل الأول
أحكام عامة

المادة الأولى: يهدف هذا القانون الى تحديد التقسيم القضائي.

المادة 2: يشمل التقسيم القضائي، الجهات القضائية للنظام القضائي العادي والجهات القضائية للنظام القضائي الإداري.

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE LA JUSTICE

**Projet de loi n°.....du.....correspondant au
portant découpage judiciaire.**

Le président de la République,

- Vu la Constitution, notamment ses articles 139-6, 141 (alinéa 2), 143, 144 (alinéa 2), 145, 148, 165 et 179 ;
- Vu la loi organique n° 05-11 du 10 Jomada Ethania 1426 correspondant au 17 juillet 2005, modifiée, relative à l'organisation judiciaire ;
- Vu l'ordonnance n° 66-155 du 8 juin 1966, modifiée et complétée, portant code de procédure pénale ;
- Vu la loi n° 84-09 du 4 février 1984, modifiée et complétée, relative à l'organisation territoriale du pays ;
- Vu l'ordonnance n° 97-11 du 11 Dhou El Kaâda 1417 correspondant au 19 mars 1997 portant découpage judiciaire,
- Vu la loi n°08-09 du 18 Safar 1429 correspondant au 25 février 2008 portant code de procédure civile et administrative ;

Après avis du Conseil d'Etat,

Après adoption par le Parlement,

Promulgue la loi dont la teneur suit :

Chapitre I
Dispositions générales

Article. 1^{er}.- La présente loi a pour objet de fixer le découpage judiciaire.

Art.2.- Le découpage judiciaire comprend les juridictions de l'ordre judiciaire ordinaire et celles de l'ordre judiciaire administratif.

الفصل الثاني

التقسيم القضائي العادي

المادة 3: يحدث عبر مجموع التراب الوطني ثمانية وخمسون (58) مجلسا قضائيا، تقع مقراتها في مدن أدرار والشلف والأغواط وأم البواقي وباتنة وبجاية وبسكرة وبشار والبليدة والبويرة وتامنغست وتبسة وتلمسان وتيارت وتيزي وزو والجزائر والجلقة وجيجل وسطيف وسعيدة وسكيكدة وسيدي بلعباس وعنابة وقالمة وقسنطينة والمدينة ومستغانم والمسيلة ومعسكر وورقلة ووهران والبيض وبرج بوعريريج وبومرداس والطارف وتيسمسيلت والوادي وخنشلة وسوق أهراس وتيبازة وميلة وعين الدفلى وعين تموشنت وغرداية وغليزان والنعامة وإيليزي وتندوف وتيميمون وبرج باجي مختار وأولاد جلال، بني عباس وان صالح وان قرام وتوقرت وجانت والمغير والمنيعه.

المادة 4: تحدث في دوائر اختصاص كل مجلس قضائي محاكم. يمكن انشاء محكمة أو أكثر على مستوى نفس البلدية. يمكن أن يمتد الاختصاص الإقليمي للمحكمة الى عدة بلديات.

المادة 5: يمكن انشاء فروع في دائرة اختصاص المحاكم، على مستوى البلديات، بقرار من وزير العدل، حافظ الأختام، يحدد فيه مقر الفروع واختصاصها.

المادة 6: تحدث بدائرة اختصاص بعض المجالس القضائية، محاكم تجارية.

المادة 7: تحدد دوائر اختصاص الجهات القضائية المنصوص عليها في هذا الفصل عن طريق التنظيم.

الفصل الثالث

التقسيم القضائي الاداري

المادة 8: تحدث ست (6) محاكم إدارية للاستئناف تقع مقراتها بالجزائر ووهران وقسنطينة وورقلة وتامنغست وبشار.

المادة 9: تحدث في دائرة اختصاص كل محكمة إدارية للاستئناف محاكم إدارية.

المادة 10: تحدد دوائر اختصاص الجهات القضائية المنصوص عليها في هذا الفصل عن طريق التنظيم.

الفصل الرابع

أحكام انتقالية وختامية

المادة 11: تصنف الجهات القضائية المذكورة في هذا القانون وفقا للمعايير والشروط والكيفيات المحددة عن طريق التنظيم.

المادة 12: تنصب المجالس القضائية الجديدة المنصوص عليها في هذا القانون تدريجيا، عند توفر جميع الشروط الضرورية لسيرها.

يمتد اختصاص المجالس القضائية والمحاكم المنصبة قبل صدور هذا القانون، الى دائرة اختصاص الجهات القضائية الجديدة الى غاية تنصيب هذه الأخيرة.

Chapitre II

Découpage judiciaire ordinaire

Art.3.- Il est institué sur l'ensemble du territoire national cinquante-huit (58) Cours dont les sièges se situent à Adrar, Chlef, Laghouat, Oum El Bouaghi, Batna, Béjaia, Biskra, Béchar, Blida, Bouira, Tamenghasset, Tébessa, Tlemcen, Tiaret, Tizi Ouzou, Alger, Djelfa, Jijel, Sétif, Saïda, Skikda, Sidi Bel Abbès, Annaba, Guelma, Constantine, Médéa, Mostaganem, M'Sila, Mascara, Ouargla, Oran, El-Bayadh, Bordj-Bou-Arréridj, Boumerdès, El-Tarf, Tissemsilt, El-Oued, Khenchela, Souk-Ahras, Tipaza, Mila, Aïn-Defla, Aïn Témouchent, Ghardaïa, Relizane, Naâma, Illizi, Tindouf, Timimoun, Bordj Badji Mokhtar, Ouled Djellal, Béni Abbès, In Salah, In Guezzam; Touggourt, Djanet, El Megaier et El Meniaâ.

Art.4.- Dans le ressort de chaque Cour, il est institué des tribunaux.
Il peut être institué un ou plusieurs tribunaux au niveau de la même commune.
La compétence territoriale du tribunal peut s'étendre à plusieurs communes.

Art.5.- Il peut être créé, par arrêté du ministre de la justice, garde des sceaux, dans le ressort des tribunaux, des sections au niveau des communes; il en fixe le siège et la compétence.

Art.6.- Il est institué, dans le ressort de certaines cours, des tribunaux de commerce.

Art.7.- La compétence territoriale des juridictions prévues au présent chapitre est fixée par voie réglementaire.

Chapitre III

Découpage judiciaire administratif

Art. 8. - Il est institué six (6) tribunaux administratifs d'appel dont les sièges se situent à Alger, Oran, Constantine, Ouargla, Tamenghasset et Bechar.

Art.9.- Dans le ressort de chaque tribunal administratif d'appel, il est institué des tribunaux administratifs.

Art.10.- La compétence territoriale des juridictions prévues au présent chapitre est fixée par voie réglementaire.

Chapitre IV

Dispositions transitoires et finales

Art. 11. - Les juridictions prévues par la présente loi sont classées conformément aux critères, conditions et modalités fixés par voie réglementaire.

Art.12.- La mise en place des nouvelles Cours prévues à la présente loi, s'effectue de manière graduelle, lorsque toutes les conditions nécessaires à leur fonctionnement sont réunies.

La compétence des Cours et tribunaux mis en place avant la promulgation de la présente loi, s'étend au ressort des juridictions nouvelles, jusqu'à la mise en place de ces dernières.

المادة 13: تبقى الإجراءات القائمة أمام الجهات القضائية المختصة قبل صدور هذا القانون، من اختصاص نفس هذه الجهات دون تحويلها الى جهة قضائية أخرى مختصة إقليميا، طبقا لأحكام هذا القانون.

تسري أحكام الفقرة الأولى من هذه المادة أيضا على الإجراءات الجزائية المتعلقة بقضايا الجرح والمخالفات المعروضة على غرف التحقيق والنيابة.

يختص بالفصل في استئناف الأحكام الصادرة طبقا لأحكام هذه المادة، الجهات القضائية للإستئناف المختصة قبل صدور هذا القانون.

المادة 14: تبقى الإجراءات الجنائية التي هي موضوع قرار إحالة أمام محكمة الجنايات المختصة قبل صدور هذا القانون، من اختصاص هذه الأخيرة.

تحول الإجراءات الجنائية الجاري فيها التحقيق على حالتها الى قضاة التحقيق لدى المحاكم التي تصبح مختصة إقليميا، بمجرد تنصيبها.

تحول بقوة القانون الإجراءات الجنائية، باستثناء تلك المتعلقة بالحبس المؤقت والتي هي موضوع أمر ارسال الملف ووثائق الاثبات الى النائب العام أو كانت قائمة أمام غرف الاتهام التابعة للمجالس القضائية المختصة قبل صدور هذا القانون، الى غرف الاتهام للمجالس القضائية التي تصبح مختصة إقليميا طبقا للشروط المنصوص عليها في المادة 12 من هذا القانون.

المادة 15: باستثناء التكاليف بالحضور والاستدعاءات الموجهة إلى الأطراف والشهود، لا يتم تجديد العقود والإجراءات التي صدرت قبل تنصيب الجهات القضائية الجديدة المنصوص عليها في هذا القانون.

تنتج التكاليف بالحضور والاستدعاءات أثارها العادية القاطعة للتقادم حتى ولو لم يتم تجديدها.

المادة 16: تنقل إلى الجهات القضائية الجديدة، أصول الأوامر والأحكام والقرارات وكل الوثائق ذات الصلة باختصاصها، الموجودة على مستوى الجهات القضائية المختصة قبل صدور هذا القانون.

يؤهل رؤساء أمانات ضبط الجهات القضائية الجديدة لتسليم النسخ التنفيذية والنسخ من أصول الأوامر والأحكام والقرارات المنصوص عليها في هذه المادة.

المادة 17: يختص رؤساء الجهات القضائية المعنية بالفصل، بموجب أمر، في الإشكالات المتعلقة بتطبيق أحكام المواد من 13 الى 16 من هذا القانون.

المادة 18: تلغى أحكام الأمر رقم 97-11 المؤرخ في 11 ذي القعدة عام 1417 الموافق 19 مارس سنة 1997 والمتضمن التقسيم القضائي.

غير أن نصوصه التطبيقية تبقى سارية المفعول الى حين صدور النصوص التطبيقية لهذا القانون.

المادة 19: ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر، فيالموافق.....

عبد المجيد تبون

Art. 13.- Les procédures pendantes devant les juridictions compétentes avant la promulgation de la présente loi, demeurent soumises à ces mêmes juridictions, sans qu'il ait lieu à les transférer à une autre juridiction territorialement compétente conformément aux dispositions de la présente loi.

Les dispositions du 1^{er} alinéa de présent article s'appliquent également aux procédures pénales relatives aux délits et contraventions en cours au niveau des cabinets d'instruction et des parquets.

Sont compétentes pour statuer sur l'appel des jugements rendus conformément aux dispositions du présent article, les juridictions d'appel compétentes avant la promulgation de la présente loi.

Art.14 .- Les procédures criminelles, qui font l'objet d'un arrêt de renvoi devant le tribunal criminel compétent avant la promulgation de la présente loi, demeurent dévolues à ce dernier.

Les procédures criminelles en cours d'information sont transférées en l'état aux juges d'instruction, près les tribunaux, désormais, territorialement compétents, dès leur installation.

Les procédures criminelles, à l'exclusion de celles relatives à la détention provisoire, qui ont fait l'objet d'une ordonnance de transmission du dossier et des pièces à conviction au procureur général, ou qui se trouvent devant les chambres d'accusation des Cours compétentes avant la promulgation de la présente loi, sont transférées, de plein droit, aux chambres d'accusation des Cours désormais territorialement compétentes conformément aux conditions prévues à l'article 12 de la présente loi.

Art.15.- A l'exception des citations ou assignations à comparaître adressées aux parties et aux témoins, les actes et procédures, rendus antérieurement à l'installation des nouvelles juridictions prévues à la présente loi, ne sont pas renouvelés.

Les citations et assignations à comparaître produisent leurs effets interruptifs de prescription, même si elles ne sont pas renouvelées.

Art .16.- Les minutes des décisions et tous les documents en relation avec leur compétence, se trouvant au niveau des juridictions compétentes avant la promulgation de la présente loi, sont transférés aux nouvelles juridictions.

Les chefs des greffes des nouvelles juridictions, sont habilités à délivrer les grosses et expéditions des minutes des décisions citées au présent article.

Art.17.- Les chefs des juridictions concernées, statuent, par ordonnance, sur les difficultés inhérentes à l'application des dispositions des articles 13 à 16 de la présente loi.

Art. 18. -Sont abrogées les dispositions de l'ordonnance n° 97-11 du 11 Dhou El Kaâda 1417 correspondant au 19 mars 1997 portant découpage judiciaire.

Toutefois, ses textes d'application restent en vigueur jusqu'à la publication des textes d'application de la présente loi.

Art. 19 -La présente loi sera publiée au Journal officiel de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, lecorrespondant au

Abdelmadjid TEBBOUNE

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE LA JUSTICE

Projet de loi portant découpage judiciaire

13/1/2022